

外籍居民请注意：

不缴或未缴国民健康保险费会影响您的签证更新/  
变更。请注意。

缴纳困难时，不要闲置，请到中区区役所二楼 26  
号柜台商谈。

(English)

Reminder for Foreign Residents

Please be reminded that non-payment of the health insurance premiums may affect the renewal or change of your status of residence. If you have difficulty paying premiums, please visit Counter 26, 2F, Naka Ward Office for consultation. Thank you.

(タガログ語)

Paalaala sa mga dayuhang mamayan

Pinagbigay alam sa lahat na ang hindi pagbabayad ng Health Insurance Premiums ay makapagbigay hadlang sa pagrenew o pagbabago ng visa (Renewal of Visa or Change of Status of Residence). Kung kayo ay may kahirapan sa pagbabayad ng Health Insurance Premiums, maari lamang pumunta sa Counter 26, 2F ng Naka Ward Office at makipagusap. Maraming salamat.

国民健康保険料の未納はビザ更新や変更に影響が出る恐れがあります。ご注意ください。納付困難の場合には、放置せずに、中区役所 2 階 26 番にいらしてください。